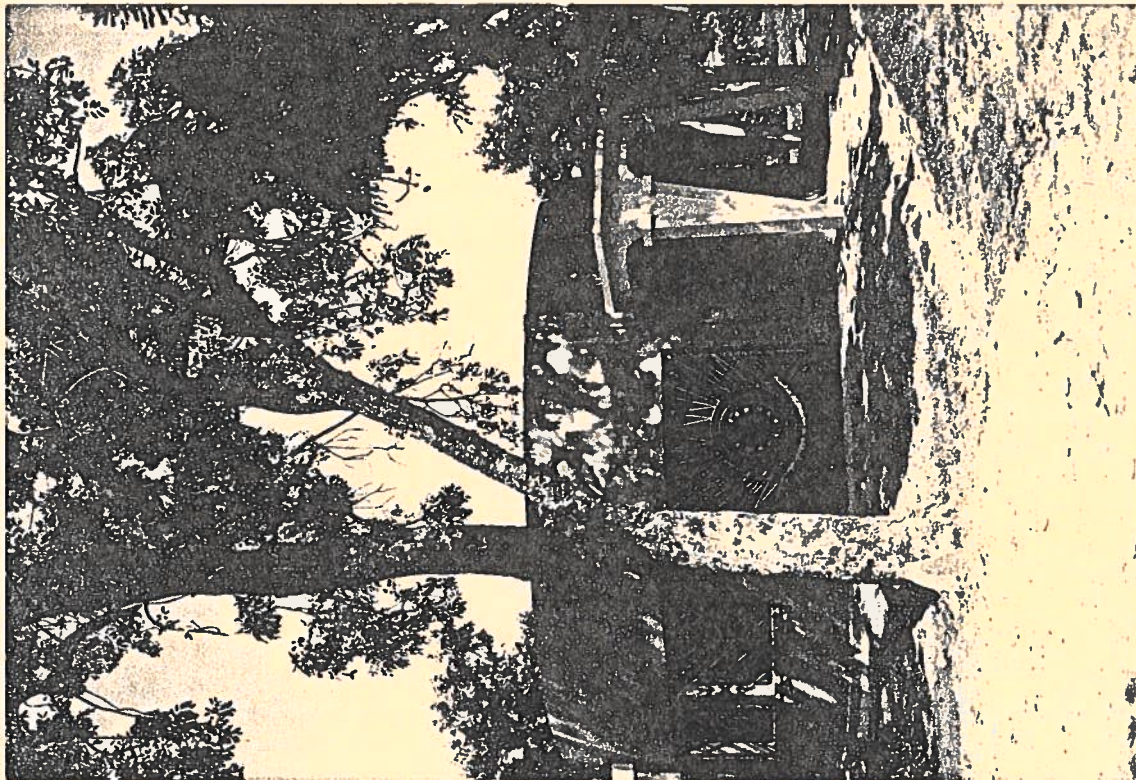


PARTAUSE

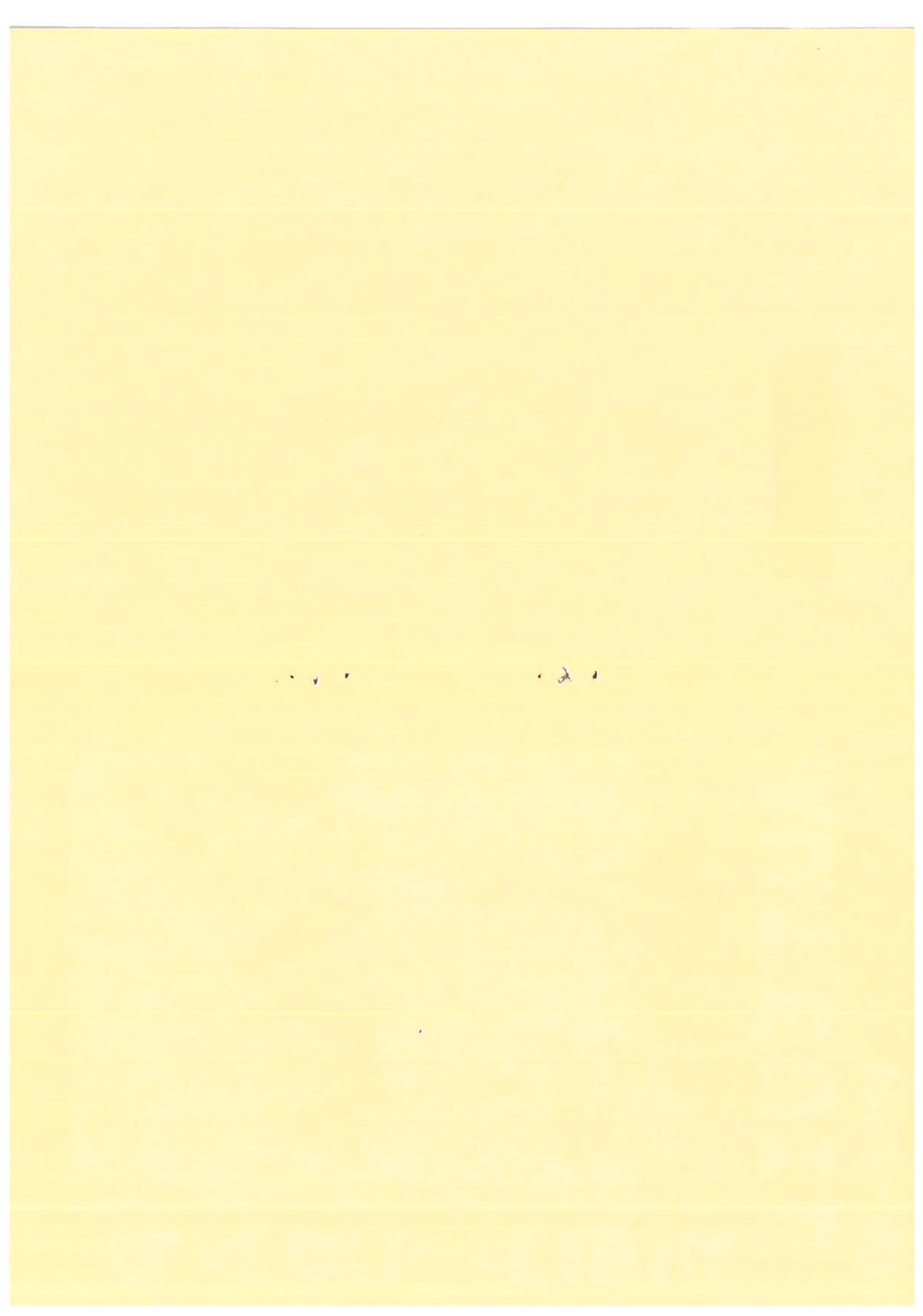


AUTREUIL

BIBLIOTHÈQUE
Requiescens
17
Autreuil
75016 PARIS

1987-49

N° 49 1987



Partage - Auteuil - n° 49

INDICE

AGENDA de la COMUNIDAD GENERAL

CRONICA DE FAMILIA	3
A TRAVES DEL MUNDO	
- Evaluacion "Partage-Auteuil"	9
- Consejo General Plenario	13
DE LAS PROVINCIAS	
- Bendicion de la Capilla	19
Nuestra Senora de la Asuncion	
- Una experiencia significativa	23
de Educacion con Adultos :	
"Escuela de Padres"	
ASUNCION	
- Capitulos Generales 1987	27
- El Retiro Agustiniiano Acompañado	30
SESIONES	
- Tercer Año 1987	35
del SECRETARIADO GENERAL	38
AGENDA DE LA COMUNIDAD GENERAL	39

JUNIO La Comunidad general estará en Auteuil

JULIO Auteuil

- Del 18 al 28 : Sr Clare estará en España
(retiro de las Superiores de la Provincia
en Riofrío)

AGOSTO Vacaciones de la Comunidad general

14 - Vuelta a Auteuil para
la FIESTA de la ASUNCIÓN

CRONICA de FAMILIA

del SECRETARIADO GENERAL

El acontecimiento principal, desde nuestra última crónica, ha sido el C.G.P. de Roma, marcado por grandes gracias en cada una de las participantes, como también para toda la Congregación. No es necesario volver a recordarlo. Todas habéis tenido ya la transmisión de él - directa o indirectamente - por vuestra Provincial. La Misa en la capilla del Papa, el 9 de febrero, ha quedado como un acto particularmente inolvidable. En recuerdo de esa mañana memorable, Sor M. Danielle regaló a Sor Clare un magnífico álbum, compuesto por ella muy artísticamente, uniendo diversas fotos de la audiencia con palabras de Juan Pablo II y testimonios de las participantes.

El C.G.P. proporcionó a las hermanas de Auteuil la alegría de la visita de algunas Provinciales, bien antes o bien después: Sr Ana Josefina, Sor Estela, Sor Césarie, Sor Monique Elisabeth, Sor M. Danielle, Sor Joséphe Myriam. Las Consejeras Generales volvieron el 27 de febrero, pero Sor Clare se quedó en Viale Romania para hacer los Ejercicios Espirituales.

El día 20 no llegó la dolorosa noticia de la muerte de Sor Johanna-Thérèse; ¡habíamos rezado tanto y esperado tanto que el Señor nos la dejara para el bien de la Provincia de Japón y de todas las que la conocían! ¡Podía ser todavía tan útil para la extensión del Reino! Al mismo tiempo que compartimos con nuestras hermanas de Japón su gran pena, nos unimos a ellas en la acción de gracias ante tal vida y tal muerte. Los pocos meses

Deux omissions ont été signalées à propos des Jubilés annoncés dans le numéro précédent :

- Noces de Diamant : 1927 :

Sr Carolina Maria Sosa Santa Ana 8 Mai

- Noces d'Or : 1937 :

Sr Lourdes Cobian Guatemala 1^o Avril

Avec nos excuses... Par nos prières toutes spéciales, nous réparerons cette erreur !

En Angleterre :

- Il n'y a plus de communauté à READING.

de trabajo como Provincial y su enfermedad, tan santa y sencillamente vivida, han hecho maravillas en ella y a su alrededor. Junto a Dios, estará más cerca que nunca de todos aquéllos que amó aquí abajo.

El 10 de marzo, como todos los años, celebramos la fiesta de María-Eugenia con muchos amigos. Alrededor de 150 personas participaron en la Eucaristía, seguida de una cena fría y de una conferencia de Sor Thérèse-Maylis a las 20h. en la sala grande del "Cenáculo": "Una convertida, Ana-Eugenia Milleret". Tema escogido en relación con el decimo-sexto centenario de la conversión de San Agustín. Pudimos oír o volver a oír admirables trozos de conferencias de Lacordaire ("La duda, es la fe que empieza...") y de cartas de Ana-Eugenia cuando era joven. Todo ello expresado con mucho fuego por nuestra Archivista. Acabamos cantando Completas en la misma sala.

El 11 de marzo volvió Sor Clare, pero para marcharse al día siguiente y tomarse, en principio, un descanso de diez días... (lo que no hubiera estado nada de más), pero en realidad fueron unos días de trabajo en silencio y soledad, para preparar la segunda parte de la circular sobre el Reino como prometió el año pasado.

12 de marzo: Olivier Clément intervino en la "Escuela de Oración". La sala estaba muy llena, había por lo menos 120 personas que vinieron a oírle hablar del ambiente que necesita la oración, o más exactamente, sobre "el aspecto ascético de la oración". (Sentido de la ascesis, ayuno, vigilancia del corazón), tema bien adaptado a este tiempo de Cuaresma.

Hacia fines de marzo, empezaron los trabajos de "rejuvenecimiento" de la cocina: trabajos exigidos por la Inspección de Higiene (y; que vienen a interrumpir la tranquilidad de nuestras ratas y

AGENDA DU 3^e AN 1987

MARS	REGLE DE VIE Chap. I	SAINT MARC P. Mourlon Beernert, S.J. [du 6 au 11]	SEMAINE SAINTE PAQUES	INTRODUCTION théologique - biblique P. J. Thomas, S.J. [21-23]	L'ALLIANCE DE DIEU avec son Peuple P. Cornillon, P.S.S. [28-30]
AVRIL	Suite de la REGLE DE VIE				OUVERTURE [25] Arrivée
MAI					L'ECCLÉSIOLOGIE après Vatican II P. G. Martelet, S.J. [27]
JUIN	TRENTÉ JOURS				
JUILLET	GRANDS THEMES AUGUSTINIENS P.J. Garcia, O.S.A.		EVALUATION FINALE	Départ à partir du 15 Juillet.	

ratones....!). Todo durará tres meses, por lo menos. Las hermanas del "Tercer Año" que llegaron justo a tiempo para oír el concierto de los martillos y picos y de tragar el polvo que se metía por todas partes, tendrán, por lo menos, la satisfacción de admirar una cocina renovada, antes de irse en el mes de julio. Mientras tanto, todo el mundo se adapta a las circunstancias y toma las cosas con buen humor, empezando por nuestro cocinero, Sr. Colin, cuyo fogón campea en medio de una especie de chabola (el antiguo patinillo de los cubos de basura, recubierto con un precario tejado)...

La apertura del "Tercer Año" ha coincidido con la celebración del 25 de marzo. Vigilia solemne el 24 por la noche, en la que participa mucha gente, amigos del barrio y "Comunidad cristiana". Adoración hasta media noche, terminando con el canto del "Et Verbum".

La presencia de nuestras 29 hermanas del "Tercer Año" ha ocasionado una pequeña mudanza: el Noviciado ocupa ahora el refectorio de la Comunidad, mientras que el "Tercer Año" y la comunidad de Auteuil, mezcladas en las mismas mesas, están en el refectorio del Noviciado, agrandado con el espacio que hay hasta la Sala de Música. Como siempre, estas hermanas llegadas de todas partes, alegran nuestro corazón y nos lo extienden a dimensiones universales.

26 de marzo: una celebración emocionante tuvo lugar en nuestra capilla. Valérie, una estudiante de 21 años, del "Foyer des Lycéennes" (donde Sor Bénédicte va regularmente y que está a diez minutos de casa), pidió prepararse para el bautismo. Por parte de su familia no tiene ningún apoyo. Fue un grupo pequeño de estudiantes del mismo hogar, las que la acompañaron durante toda su preparación. Una veintena de jóvenes estaban con Valérie al principio de la Misa de comunidad, en el fondo de la capilla, que es donde se desarrollaba el rito de la entrada en el catecumenado. Hermoso testimonio el de estas

Provinces	Noms	Maisons	Nat.
A.O.N.	Myriam Koffi M. Astérie Mukampore	Daloa-Collège Tchirozérine	Ivoi. Rwa.
A.O.S.	Carmen Campos Carmen Morante	Notsé Baham	Esp. Esp.
Rwanda	Adèle Kankuyu Daria	Rwankuba Mwezi	Rwa. Rwa.
Afrique Est	Josiane Emmanuel M. Dolores Mlay	Welkenraedt Kensington	Belge Tanz.
Am.Cen.-Eq	Adela Acosta Adela Gonzalez M.Teresa Téllez Leonor Galdamez	Morazan Milleret (Nic.) Sayaxché Guatemala-Nova	Salv. Nic. Mex. Salv.
Brésil	Ana Cristina Gonzalez Nair de Oliveira	Miracema Campo Grande	Esp. Brés.
Argentine	Carmina Pérez	Gerli	Esp.
Mexique	Marta Gamboa Brigitte M.Isabel Galbe	Leones Pena Pobre Carrasco	Salv. Franç. Esp.
Inde	Mary Thomas	Palai	Ind.
Phil.-Thaïl.	Deanna M. Combong	Surathani	Phi.
Espagne	Margarita Santodomingo Carmen Prieto Carmen Isabel Vallejo Nieves Nistal	Ponferrada Burgos El Olivar Hospitalet	Esp. Esp. Esp. Esp.
Italie	Chiara Maria Pintus	Roma	Ita.
France	Anne-Pierre Christa M. Christine Hue	Bondy-Verdun St Dizier Auteuil	Franç. Franç. Vietn.
Angl.-Ecosse	Muriel	Kensington-Naz.	Brit.

jóvenes, que expresaban así lo que sentían ante el paso que daba Valérie. Un vicario joven de la Parroquia, responsable de la parte espiritual de ese hogar, (un establecimiento del Estado, que alberga 500 estudiantes), y Sor Bénédicte dirigían la celebración que tiene dos momentos de gran emoción. Por ejemplo la "signación" en la que el sacerdote bendice a la nueva catecúmena diciendo: "Cristo, Él mismo, te marca con el signo de su amor... Que tus oídos sean marcados con la cruz de Cristo para que oigas la voz del Señor. Tus ojos, para que puedas entrever la gloria de Dios... Tus hombres para que cojas tu cruz cada día a fin de seguir a Cristo...", etc. y también el momento en que se le entrega una cruz. desde ese día nos sentimos más especialmente comprometidas para rezar por Valérie.

El 1º. de abril celebramos los 50 años de profesión de nuestra hermana Sor Victorina, con afecto fraternal y compartiendo su acción de gracias. Nuestra hermana hubiera querido que este aniversario se celebrara en el silencio y en la intimidad. Tratamos de respetar su deseo... pero no del todo. Por la tarde una hermana le preguntó a Sor Victorina que por qué había escogido el Misterio del Corazón de Jesús. Ella contestó: "porque le amo y Él me ama". Quisiéramos cada una de nosotras hacer nuestra esta respuesta, aunque no tengamos el Corazón de Jesús como misterio.

El 2 de abril intervino Sor Clare en la "Escuela de Oración" por primera vez. Ante un numeroso auditorio y muy atento, habló de la muerte y resurrección de Cristo. Jesús fue hasta el fin en el amor para que tengamos Vida. Cómo coger nuestra cruz siguiendo a Cristo. Cómo pasar de la muerte a la vida con Él. Y después algunos consejos muy concretos: cómo rezar ante el sufrimiento.

Este trimestre, fértil en celebraciones, nos ha reservado todavía la de los 50 años de Sor Clare. Estuvieron presentes las Provinciales de Francia

SESIONES

El 25 de marzo - Fiesta de la Anunciación - empieza el Tercer Año. El Oficio de Vigilias de la fiesta y la adoración del Santísimo Sacramento hasta medianoche, precedieron a la apertura del Tercer Año. Y Sor Clare, el 25 por la mañana, abrió la Sesión "según el espíritu de la fiesta": tres actitudes que cultivar:

- la disponibilidad
- la interioridad
- el comienzo

y que conservar a lo largo de estos cuatro meses. Desde el primer momento el compartir en el grupo estuvo marcado por su profundidad, sencillez y libertad, la obra de Dios acababa de empezar. Se continuara sin duda alguna. Porque Dios es fiel.

Participan en el Tercer Año :

Edgar : Estoy de acuerdo. Una descripción está siempre lejos de la experiencia. Hay que hacerla, hay que hacer este tipo de retiro para comprenderla y ver hasta qué punto es provechosa.

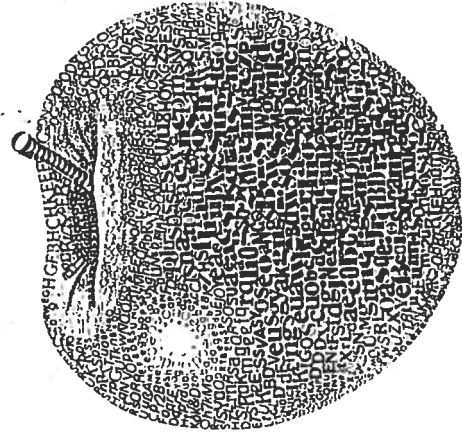
André : Puedes afirmarlo porque juegas este papel de guía. ¿ Muy a menudo ?

Edgar : Más de cien veces. En Estados Unidos y en Inglaterra.

André : ¿ Aún no en Francia ? ¿ Cuándo, nosotros los franceses, tendremos la ocasión de hacer esta experiencia ?

Edgar : Ya he hablado con los superiores de las familias asuncionistas y agustinianas en Francia. Espero que durante el verano 1988 o el de 1989 podamos dar estos retiros en distintos lugares. Luego, quisiera organizar sesiones para iniciar a aquellos que lo deseen a este papel de guía. Lo importante no es hablar solamente de estos retiros, sino de darse prisa en intentarlos.

André : Me haces pensar en una sentencia zen : "Si quieres conocer el gusto de la manzana, muérdela".



y de Bélgica con sus Consejos y también Sor Aquinas. La víspera hubo cena de fiesta, era el Domingo de Ramos. Después "mesa" con regalos muy buenos venidos de todos los rincones del mundo. Luego fiesta, "gran recreo" animado por el "Tercer Año"; un montaje audiovisual muy logrado : una conversación de M. María Eugenia y Sor Clare. Hubo también dos "sketches" de lo más cómicos y bailes de diferentes culturas. El 13 de abril la liturgia, preparada con esmero, tenía un cierto carácter grave y austero porque era Lunes Santo. Sin embargo esto no impidió una exclamación de alegría en los coros cantando : "Ecce quam bonum..." Nos sentimos muy unidas a todas vosotras.

Y he aquí que llegamos a Semana Santa. Se repartieron invitaciones, un poco por todas partes, para venir a compartir con la comunidad esos días de retiro : en revistas, en "Radio Notre Dame" y en las parroquias. Se inscribieron para las comidas y para el alojamiento, una veintena de jóvenes y cuarenta adultos. No se pudo admitir a más gente por falta de sitio, pero muchos más se unieron para participar en los Oficios y para oír las instrucciones del P. Vingt-Trois, por la mañana y por la tarde en nuestra capilla. Tres días de oración, de silencio, de fervor... Una experiencia completamente positiva, tanto para los seglares, según sus propios testimonios, como para la Comunidad, muy estimulada por esta participación ferviente de personas muy motivadas.

Sor Clare acaba de irse hacia el Extremo Oriente. Nos unimos de todo corazón a las hermanas de Filipinas y de Japón, que tienen la alegría de poder recibirla en sus casas.

Que Dios os conceda todas las alegrías de este tiempo pascual.

Sr Thérèse de M.Im.

todo, lo traía al corazón y lo volvía de nuevo hacia Dios.

André : Quiera Dios que llegues a lanzar a los agustinianos y a muchos otros a estos caminos de interioridad. Y ahora espero lo que vas a decirnos sobre la oración de simple presencia.

Edgar : Cada vez es más conocida en nuestros días. Lo era antes, pero la hemos olvidado. Es la oración de sencillez, o de simple mirada o abandono. San Agustín la llama "meditación del corazón". Se caracterizaba por dos elementos: la presencia y el silencio. No se insistía nunca bastante sobre esta presencia del Maestro interior que nos pide volver al corazón. Nos espera precisamente ahí, y por nuestra parte lo único que tenemos que hacer es estar ahí un momento con él. Ves, siempre vuelvo a esta interioridad agustiniana sobre la que hay que insistir con el ejercitante.

André : Dices "agustiniana". ¿ Dónde está exactamente la marca agustiniana ?

Edgar : San Agustín insiste sobre las virtudes teologales de fe, esperanza y caridad más que sobre las virtudes morales. El ejercitante aprende a dejarse conducir por la gracia y a corresponder a ella. Nada de voluntarismo, Dios es quien hace todo.

André : Empiezo a preguntarme si este tipo de retiro va a llevar a alguna resolución firme.

Edgar : ¡ No está prohibido ! pero no es la finalidad primera de este retiro. No se dirige a la decisión, no va hacia el actuar sino hacia el ser.

André : ¿ Hacia el ser ?

Edgar : ¿ Qué es lo que nos constituye como ser ? Para San Agustín, es esto lo que nos une estrechamente a Dios : volviendo a nosotros mismos, al corazón, volvemos a Dios.

André : Esto me parece muy teórico.

Edgar : Tienes razón, el silencio es importante para cualquier retiro. Pero no es necesario un silencio de 24 horas diarias. Aquí el silencio puede acordarse con la vida comunitaria. El ejercitante comparte la oración comunitaria, come con la comunidad y participa en la conversación. Pero el resto del tiempo permanece en silencio. La comunidad lo sabe y lo respeta.

André : Bueno, esto empieza a tomar cuerpo. Resumen : el trabajo del guía y sobre todo el del Maestro interior, y el compartir comunitario. ¿ Es esto un Retiro agustiniano acompañado ?

Edgar : Olvidas que te había hablado de largas meditaciones. Este retiro comporta incluso dos tipos de meditación. Primero, dos meditaciones silenciosas de media hora cada una, una por la mañana y otra por la noche. Segundo, tres o cuatro meditaciones más bien discursivas sobre los textos bíblicos que escogemos durante el encuentro diario.

André : Necesito aclaraciones. Para los dos tipos, pero sobre todo tu discursiva.

Edgar : Mi discursiva, como dices, se caracteriza por tres movimientos muy agustinianos. Primero, el ejercitante empieza reflexionando sobre el texto que tiene delante. Se deja maravillar. Escruta todos los detalles del texto. En un gran espíritu de fe, trata de hacer una fotografía mental para penetrarse del texto. Segundo movimiento : se trata de que todo esto pase de la cabeza al corazón. Ahí es donde el ejercitante hace suya la enseñanza dada. Poco a poco experimenta que comprende bien con el corazón, es un esfuerzo absolutamente esencial de profundización y de apertura al Maestro interior. Todo se juega ahí. El tercer movimiento es más tranquilo. Se trata sencillamente de volverse hacia Dios para darle gracias, adorarle.

André : ¿ Todo esto es muy agustiniano ?

André : He esquematizado lo mejor posible su propia actividad interior. Se interesaba apasionadamente con

A TRAVÉS

DEL MUNDO

_____ EVALUACIÓN "PARTAGE AUTEUIL"

Acañáis de enviarnos vuestras evaluaciones "Partage Auteuil". GRACIAS a cada una de las comunidades que habéis participado en ella. Estamos seguras de que hay aún comunidades que tienen algo que decirnos, observaciones que hagernos... No dudéis en decirnos o de hacerlas...

¿ Quién es el "nosotros" de Partage Auteuil ?
Una pregunta que os hacéis algunas de vosotras.
Y bien :

S. Cristina (en nombre del Consejo General)
S. Thérèse de Marie Immaculée
S. Aimée y su equipo de Imprenta

es el "nosotros permanente". Pero cada hermana - colaboradora, traductora, lectora - debe considerarse parte integrante de "Partage Auteuil". ¿ De acuerdo ?

Hoy queremos presentaros los resultados de la evaluación. Poco a poco - y contando siempre con vuestra colaboración - "Partage Auteuil" irá introduciendo las mejoras posibles propuestas por unas y otras, para que sea realmente un servicio para la comunicación, la información y el compartir entre todas las comunidades a través del mundo.

* A partir de este número vamos a tratar de agrupar toda la información bajo diferentes rúbricas :

• **Crónica de familia**

• **A través del mundo :**

- Visitas de la Comunidad general
- Acontecimientos de Congregación (C.G.P. u otros)
- Flashs sobre la vida de la Congregación

• **De las Provincias :**

- artículos, experiencias, acontecimientos locales, vida de las casas, etc...

• **Sesiones**

• **Asunción :**

- Noticias de las familias de la Asunción, o artículos sacados de los boletines o revistas de las Congregaciones

• **Información del Secretariado general**

• **Agenda de la Comunidad general**

* Algo deberá crearse para ayudar a prepararnos para los diferentes aniversarios 1988-1989 :

- 1988 : Aprobación de las Constituciones (11.4.1888)
Muerte de M. Thérèse Emmanuel (3.5.1888)
- 1989 : 150 Aniversario de la Congregación (30.4.1839)

* **EVALUACIÓN : nº de respuestas recibidas : 33**

¿ Cuáles son las tres rúbricas de P.A. que preferís ?

• Noticias de las Provincias	26
• Crónica de familia	24
• Archivos	15
• Viajes del Consejo general	12
• Listas de :	
- participantes en las Sesiones]
- jubileos	7]
- hermanas difuntas]
• Agenda de la Comunidad general	3
• Familias de la Asunción	1

André : ¿ Y el guía ?

Edgar : El guía escucha a la luz de la Sagrada Escritura. Qué consonancia existe entre lo que sucede en el ejercitante y lo que Dios ha hecho por su Pueblo, acción que se ha repetido en la vida de Cristo, en lo vivido por Pablo y en lo que nosotros tenemos que vivir. Para dialogar a esta luz, escogemos cada día algunos textos bíblicos que serán el alimento de largas meditaciones a lo largo del día.

André : Me gustaría volver sobre la idea de la interioridad.

Edgar : Es central en la espiritualidad de San Agustín. Él dice a menudo : "Volved a vuestro corazón".

André : Piensas que el retiro agustiniano puede ayudar a esta vuelta al corazón...

Edgar : ... y ¿ a la escucha del Maestro interior ? Si, hago constantemente la experiencia de esto.

André : Pero el ejercitante ¿ va sobre todo a escucharte a tí ?

Edgar : ¡ No ! Como dice San Agustín, yo lleno los oídos y el Maestro interior el corazón.

André : Hay algo que me intriga desde el principio. ¿ Donde sucede este tipo de retiro ?

Edgar : En una comunidad. El retiro, es la comunidad.

André : ¿ No exajeras un poco ?

Edgar : ¡ Muy poco ! Pero no se trata de encontrar la comida y el techo. El retiro debe hacerse en una comunidad que acepte recibir este tipo de ejercitantes para realizar con ellos un verdadero compartir de vida. Así, esta comunidad se convierte en un poderoso apoyo, el ejercitante puede ver ya realizadas en ella algunas de la gracias con las que Cristo quiere bendecirle.

André : Si comprendo bien, el ejercitante comparte la vida de la comunidad. Pero si se trata de un verdadero retiro ¿ donde está el silencio que tanto se necesita ?

EL RETIRO AGUSTINIANO ACOMPAÑADO André Sève, periodista, entrevistista a Edgar Bourque.

André : Edgar, desde que te conozco me hablas de este retiro agustiniano acompañado. Ahora es absolutamente necesario que me ayudes a comprender en qué consiste.

Edgar : En primer lugar, no pienses en un retiro predicado a un grupo de personas. Se trata de un "acompañamiento" personal, lo que otras veces se llamaba dirección espiritual. Una persona viene a una comunidad asuncionista por diez días, o bien a otra comunidad de espíritu agustiniano, para que un guía espiritual le siga en su caminar durante esos días en un encuentro cotidiano.

André : Estas entrevistas ¿ son largas ?

Edgar : Para unos, menos de media hora, y para otros una hora aproximadamente.

André : ¿ Qué sucede en ellas ?

Edgar : Dialogamos para tratar de discernir con el ejercitante lo que el Señor hace en él.

André : ; Lo que supone que puede saberse !

Edgar : Se puede. Partimos de los que San Agustín nos enseña sobre la interioridad. Creemos que Cristo está presente en el ejercitante y que Él juega un papel de Maestro y Médico interior. Hace su trabajo. Es necesario ver cómo responde el ejercitante.

André : Perdona que insista, pero ¿ cómo llegas a saber esto ?

Edgar : Por el diálogo ! El ejercitante habla con el guía de lo que vive con Cristo, de su compromiso como cristiano, como religioso.

¿ Qué falta en "Partage Auteuil" ?

- un estudio más a fondo sobre los problemas de las provincias
- noticias de otras familias de la Asunción
- sugerencias de libros interesantes (de vez en cuando)
- pastoral de vocaciones
- testimonios de hermanas que se nos van al cielo
- más artículos sobre la formación
- más compartir de las experiencias apostólicas
- mayor colaboración de las Provincias
- una mirada de esperanza sobre el futuro : profesiones temporales y perpetuas, con algo que nos lleve a conocer un poco a las nuevas hermanas
- anécdotas de la vida de M.M.E. y de la historia de la Congregación
- extractos de textos de M.M.E. (en el contexto actual)
- intercambios : "Justicia y paz". Signos de esperanza. LLamadas concretas (ayuda mutua)

? Qué habría que mejorar ?

- la encuadernación y el envío de P.A.
- la legibilidad de algunos artículos un poco pesados
- la presencia, la colaboración de todas las Provincias
- en los artículos de los Archivos : que haya menos referencias a documentos inaccesibles. Reemplazarles, por ej., por una explicación del contenido de las mismas
- la lista de los jubileos podría aparecer en el último número del año precedente

* SUGERENCIAS SOBRE :

• la presentación de P.A.

- poner el número y la fecha del P.A. en la portada
- variar los tipos de letras
- poner subtítulos en los artículos un poco largos
- firmar los artículos (si es posible)

• la colaboración

- pedir más a las Provincias
- una mayor colaboración de seglares y del exterior
- tener "corresponsales" P.A. en las Provincias

• los temas de P.A. (contenido)

- una profundización de la vida religiosa a la luz del Concilio en el momento actual de la historia
- hacer un índice temático de los artículos importantes aparecidos ya en P.A.
- compartir lo que cada Provincia ha hecho en la línea de la Sesión de Educación
- dar un tema para toda la Congregación y aportar los resultados en P.A. (ej. Personas mayores, Pastoral de vocaciones...)
- un artículo sobre la experiencia vivida por la comunidad cristiana de Auteuil
- más noticias de las casas.

Hermanas, GRACIAS y ...¡manos a la obra!

OBLATAS

Fecha : del 26 de junio al 18 de julio.

"El Capítulo general es un acontecimiento espiritual muy importante para nuestra familia religiosa; a la escucha del Espíritu, se reúne para vivir un tiempo de comunión, para mantener el espíritu del Fundador, discernir, a la luz del Evangelio, las llamadas de la Iglesia y del mundo, promover las adaptaciones oportunas y la formación de las hermanas" (R.V. 140).

- (1) El Consejo de Congregación está formado por la Comunidad general, las superiores locales y la maestra de novicias. La Congregación no está aún dividida en Provincias.

HERMANITAS DE LA ASUNCIÓN

Fecha : Comienzo del Capítulo : el 30 de mayo.

"El Capítulo general es un órgano colegial que favorece el aporte y la transmisión de la vida de toda la Congregación. Es la máxima autoridad de la Congregación y la renueva en la unidad y la fidelidad a su Carisma en la Iglesia y le da un impulso espiritual y apostólico" (R.V.)

ORANTES

Fecha : Comienzo del Capítulo : el 18 de junio.

"El Capítulo general es para toda la Congregación un acontecimiento pascual. Obra del amor de Dios "derramado en nuestros corazones" (Rom. 5,6), el Capítulo es una página nueva en la historia de salvación que un Instituto debe inscribir en la vida de la Iglesia. Lo celebramos todas con agradecimiento y disponibilidad" (R.V. 116).

"En la fidelidad al pensamiento del Fundador y a las llamadas de la Iglesia, la superiora general con la ayuda de sus dos Consejos - general y de Congregación (1), - y en su momento el Capítulo general :

- aseguran el impulso espiritual y doctrinal de la Congregación a través de todos los medios útiles ;
- atraen la atención de las comunidades sobre las urgencias y los problemas de nuestro tiempo ;
- coordinan sus esfuerzos y velan por su adaptación permanente ;
- mantienen la autenticidad de la vida contemplativa, y la unidad de espíritu entre las comunidades a través de sus diversidades, según nuestra vocación común" (R.V. 107).

CONSEJO GENERAL PLENARIO Roma, Febrero 1987.

El mes de febrero fue un tiempo importante para toda la Congregación. Las Provinciales al volver han compartido con vosotras la experiencia vivida, las gracias recibidas, las personas con las que nos hemos encontrado...

Una de esas personas fue el P. Kolvenbach. Quizá ya conocéis la imagen que utilizó para hablar de la Iglesia :

*"La Iglesia es como la luna :
no tiene luz en sí misma,
la recibe del SOL...*

*Crece y mengua ;
a veces, es espléndida
y a veces no se la ve...
Y sin embargo la luna es la que ilumina
nuestra noche."*

Pero quizá no conocéis aún la realización artística de esta imagen. Fue obra de S. Marie Danielle. Si la imagen en sí habla por sí misma, ¡el dibujo no habla menos !

ASUNCIÓN

CAPÍTULOS GENERALES 1987

Cuatro de las cinco familias de la Asunción celebrarán en 1987 sus Capítulos generales respectivos. Los tendremos muy presentes en nuestra oración. Algunos elementos para "acompañar" este recuerdo fraterno y la oración por ellos :

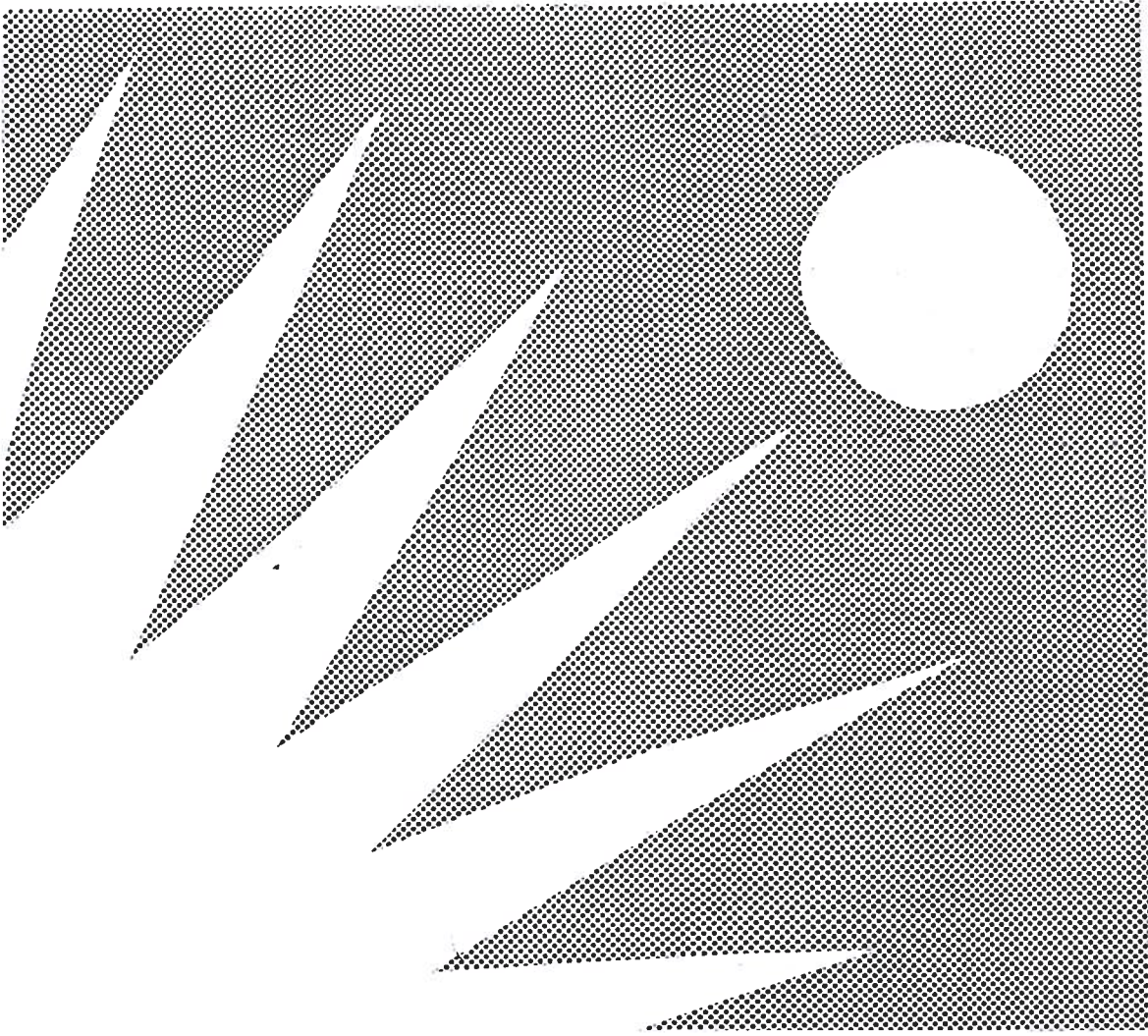
ASUNCIÓNISTAS

Fecha : El Capítulo empezará el 19 de Mayo (durará hasta mediados de junio...)

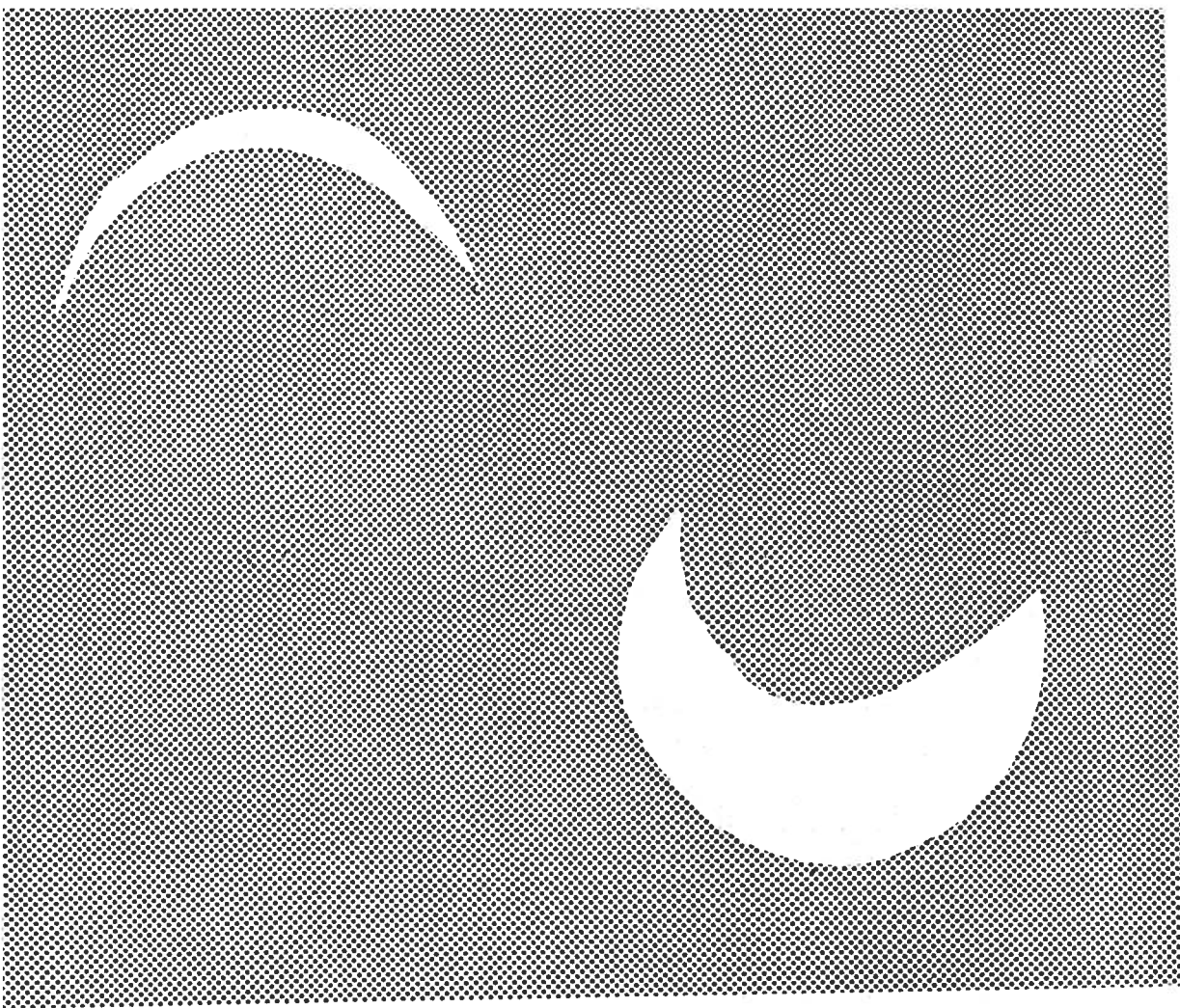
En su Regla de Vida nº119 :

"El Capítulo general y el Superior general con la ayuda de estos dos Consejos (general y de Congregación) en la fidelidad al pensamiento del Fundador y a las llamadas de la Iglesia :

- aseguran el impulso espiritual y doctrinal de la Congregación a través de todos los medios útiles ;
- atraen la atención de las comunidades y de las Provincias hacia las urgencias y los problemas de nuestro tiempo ;
- coordinan los esfuerzos de vida apostólica ;
- están atentos a la adaptación permanente de los religiosos y de las obras ;
- mantienen la unidad entre las Provincias, según nuestra vocación común".



**" LA IGLESIA ES COMO LA LUNA:
NO TIENE LUZ EN SI MISMA
LA RECIBE DEL SOL ... "**



... " CRECE

y MENGUDA ... "

con respecto a lo que se está tratando.

En los tres años que llevamos trabajando esta experiencia, se pueden constatar logros muy gratificantes: surge una verdadera amistad en el grupo y entre las familias del grupo, lo que potencia la libertad de expresión, el que unos matrimonios aprendan de otros al intercambiar experiencias y, sobre todo, la grandísima riqueza que supone para todos nosotros, padres y educadores, el ayudar al mismo niño, adolescente y joven a crecer, a afianzarse como persona y a encontrar su puesto en la vida para él y para ayudar a los otros.

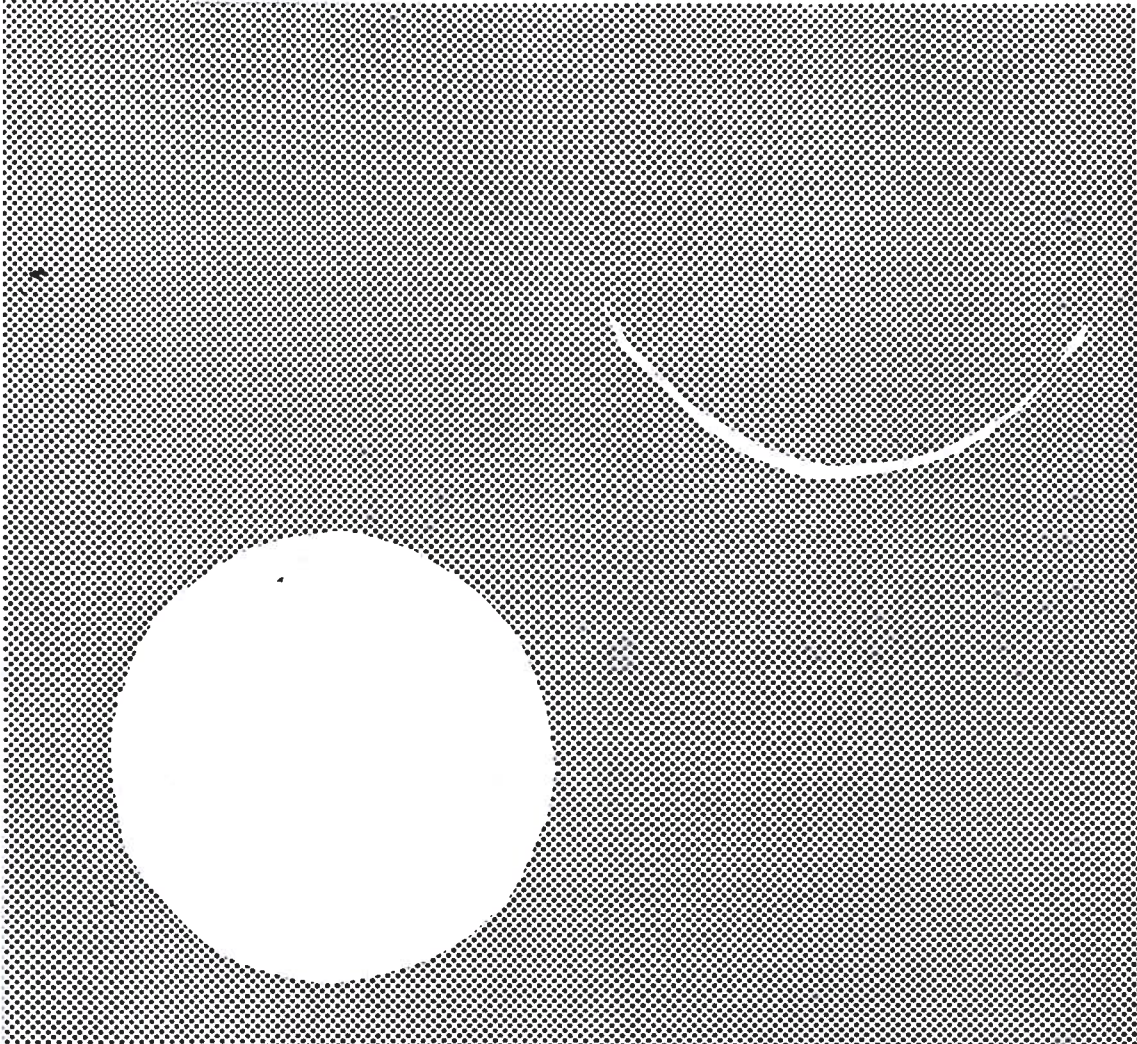
Muy interesantes han sido a este respecto algún video-forum realizado con el grupo ("En el estanque dorado"), de H. Fonda y K. Hepbrum) y mesa redonda padres-hijos, donde se ha tenido más de una sorpresa al descubrir los padres muchas potencialidades desconocidas de sus hijos y viceversa.

Algo simpático y entrañable que queremos potenciar de año en año, es la "paellada" familiar que solemos tener en una finca-cooperativa a las afueras de Málaga para clausurar el curso. Todas las familias al completo y las monitoras pasamos un día de campo alrededor de una gran paella.

Este año radio ECCA (Centro de Enseñanza para adultos) se ha lanzado a las ondas por fin y más de siete núcleos, además del de la Asunción, están siguiendo la "Escuela de padres" en la Provincia de Málaga.

No es nada fácil la tarea educadora hoy, y más en las circunstancias en las que la legislación española nos está metiendo, lejos de esa visión "integral" de María Eugenia. Pero también es gratificante la experiencia con adultos cuando se percibe un deseo sincero de estar a tono con las necesidades de nuestra sociedad secularizada, y por otra parte con los valores fundamentales que son los evangélicos.

Magdalena Morales
Cotegio de Málaga.



**" A VECES, ES ESPLENDIDA
Y A VECES
NO SE LA VE... "**

quedara exclusivamente en reuniones más o menos agradables de un grupo reducido e inquieto por crecer como personas, padres y educadores al tiempo que los propios hijos. No era fácil encontrar una fórmula intermedia en la que se anaran la confianza e intimidad a que un grupo reducido invita y una cierta sistematización en contenido y método que proveyera a los participantes con un bagaje suficiente para ser capaces de comprender y analizar sus propias vivencias y experiencias como padres-educadores.

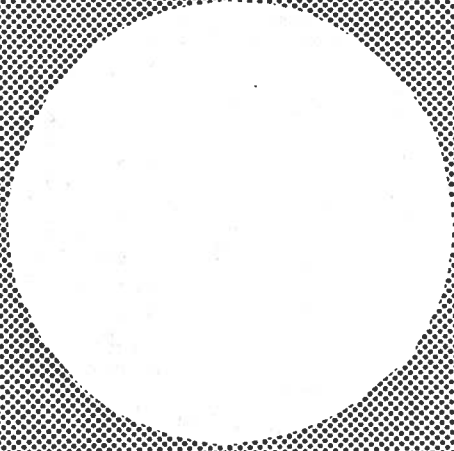
Al fin optamos por tomar el material y la metodología de radio-enseñanza suministrados por radio ECCA, fundada en Canarias por los Jesuitas y en colaboración con la COPE (Cadena de Ondas Populares Españolas).

En Málaga no estaba todavía abierta la emisora, pero el director no tuvo inconveniente en facilitarnos todo el material necesario (cassettes y carpetas).

Empezamos con dos grupos reducidos de matrimonios, reuniéndonos una vez cada quince días. Uno de los grupos estaba formado en su mayoría por mujeres por imposibilidad de asistencia de los maridos, y otro era de parejas. Once personas en cada grupo.

Lo buenisimo de la experiencia es que reúne a gente sencilla y con poca cultura y a gente más sofisticada y con profesiones liberales que trabajan en hospitales, fábricas o Universidad. Ante la tarea de formarse, aprender e intercambiar como padre-educador, todo el mundo se iguala.

Las reuniones tienen un esquema sencillo y aunque el tema puede dar de sí para varias horas, ninguna reunión sobrepasa las dos horas. Partiendo de un caso que se expone acerca del tema que se va a tratar, por ejemplo: "el fracaso escolar", "sexualidad juvenil", etc... se estudia un gráfico muy sencillo que presenta el marco de referencia teórico del tema y se establece un diálogo, la mayoría de las veces vivo e interesante, pues la gente no tiene inhibiciones para exponer sus dificultades, éxitos o fracasos



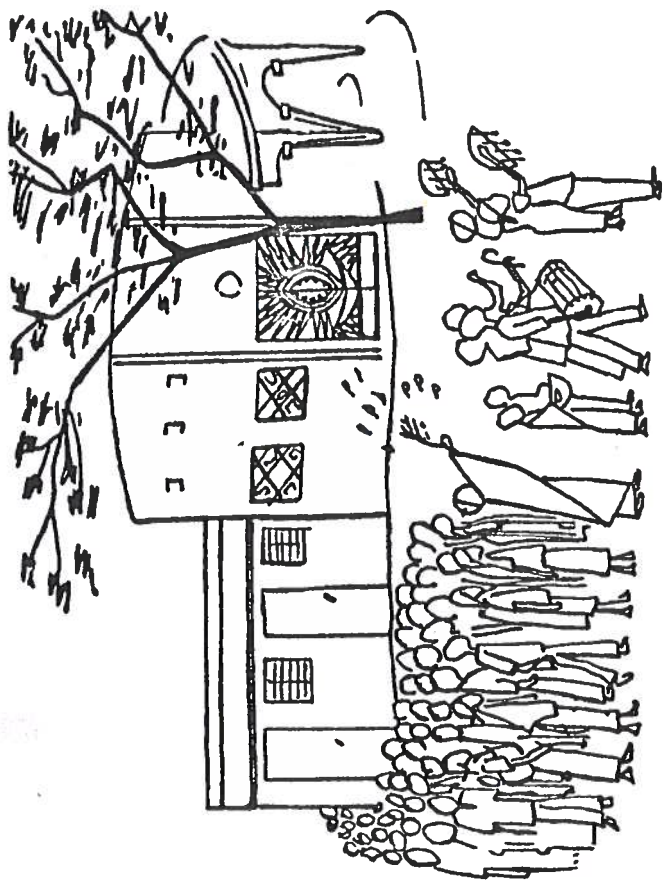
... Y SIN EMBARGO
LA LUNA ES LA
QUE ILLUMINA NUESTRA NOCHE.

Una experiencia significativa de Educación con Adultos
 "ESCUELA DE PADRES"

Es una práctica cada vez mas extendida en España las "escuelas de Padres". Han ido naciendo de la necesidad y el deseo experimentado por padres y educadores de formarse de cara a la tarea de la educación, pues el hecho de ser padre biológicamente no implica necesariamente que se tenga el don para educar a los hijos.

Vamos a compartir nuestra pequeña experiencia en el colegio de Pedregalejo, Málaga, sin que esto implique que las escuelas de padres, que funcionan cada vez más por todas partes, estén encuadradas exclusivamente en el marco institucional de la escuela, pues surgen en ambientes rurales, tanto como en medios parroquiales más abiertos a una evangelización de valores humanos fundamentales y también sobre todo en medios que directa o indirectamente tienen que ver con la educación integral de la persona (escuelas, guarderías, centros sanitarios, etc....)

Hace tres años, en una reunión de padres del colegio, un grupo de ellos expresó la necesidad de abrir un círculo de padres para todos aquellos que estuvieran interesados en aprender, formarse, crecer, intercambiar ideas y experiencias sobre su tarea como padres-educadores en una sociedad como la nuestra, cada vez más compleja y reaccionaria a los valores más fundamentales. Recogimos la idea y se vio la posibilidad de darle cauce sin que todo



"Ra stabi 15^o demence pami nous" 21.1.84
 Dédication

à la Chapelle ND de l'Assomption

à la maison provinciale
 le samedi 10 Janvier 1987

"Ni Ala m'an deme, Fa-So Te Jo
 Matigi-Ala, ni l m'an deme, Fa-So Tra Jo" 12/1/84

de las PROVINCIAS

Sí, ! el Señor ha hecho maravillas en nosotros ! La alegría de este encuentro y de esta manifestación de fe y de fraternidad se leía en todos los rostros y nos animó a todas nosotras.

Que esté también para todos aquellos que de cerca o de lejos han trabajado con nosotras en la realización de esta morada de Dios y que desde aquí queremos agradecer de todo corazón.

Un mes más tarde podemos decir que la llamada de nuestro Obispo ha sido escuchada porque, desde el día siguiente, y continúa en aumento, varias personas vienen a compartir la adoración con nosotras y prolongan su oración hasta la hora de Vísperas. Algunos estudiantes son especialmente asiduos al oficio de la tarde.

En la acción de gracias y un dinamismo nuevo por el Reino os decimos una vez más nuestro agradecimiento y cariño en Cristo.

La comunidad de Bobo :

- Sor Anne de Marie Immaculée
- " Diana
- " Boniface
- " Cecilia Teresa
- " Yveline
- " Bernarda
- " Myriam Coffi.

BENDICIÓN DE LA CAPILLA NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN

*! Sonad ! Calabazas y tam-tam
desde los cuatros rincones de una finca en fiesta.
Ha llegado el gran día :
son las 4 de la tarde
del sábado 10 de enero de 1987,
día de la bendición de nuestra nueva capilla.*

De todos lados llegan amigos y vecinos, enlaces pastorales, delegados de las comunidades cristianas, jóvenes de las Parroquias o de las casas de formación, artesanos y obreros de la construcción. Tres "Griots", jóvenes del barrio Kwa, van a buscar a los grupos reunidos en diferentes partes del jardín. Y vienen cantando al encuentro de nuestro obispo :

" ! Venid, venid todos los pueblos, venid !
Venid a su templo, estallad en gritos de alegría
por nuestro Dios,
el Creador del Universo. ! Venid ! "

Nuestro Vicario general, el P. Jean-Paul Sanon, amigo de la casa, celebrará la Eucaristía y dirá en su homilía: "El Señor ha comunicado algo de su genio creador a los artistas que han concebido los planos y la decoración de este bonito edificio en el que todo invita a la oración, incluso el jardín y las flores." De hecho, los principales artistas de la obra no estaban allí: Sor Marie Danielle estaba ya en Francia, camino del C.G.P.; Patrice Chevalier, nuestro arquitecto, estaba en Ouagadougou sin poder venir, y Sor Isabel, nuestra paisajista, en Koudougou.

Primer acto de la celebración: momento de recogimiento para bendecir el agua. "Construir una casa, nos dice Sor Myriam, es un momento excepcional en la existencia del hombre, donde juegan tantos lazos de solidaridad: material, moral, espiritual. Un tiempo fuerte de fraternidad en Cristo, porque "si el Señor no construye la casa en vano se cansan los albañiles."

Nuestro párroco, el P. Albert Sörenk es el maestro de ceremonias; tras la bendición del agua, todo este pueblo, en procesión, se pone en marcha cantando: "LON DO NE NA TA MATIGI SO", "Un día iremos a la casa del Señor". Se da la vuelta en torno al edificio tras Monseñor Anselme que bendice primero la parte exterior; un amigo del CESAO está presente discretamente para grabar un video-cassette; nos paramos ante el claustro para evocar el sentido del mismo: silencio, soledad para buscar a Dios en la oración y a lo largo de las actividades del día. La procesión se pone de nuevo en marcha para pararse una segunda vez ante la puerta central.

Inundada de la luz del atardecer parece la gran visión del Apocalipsis:

"Una mujer con el sol por manto,
la luna bajo los pies,
y sobre su cabeza una corona de doce estrellas..."

La danza en ese momento, ejecutada por el grupo de novicias con jóvenes de la Residencia, Sor Yveline, Sor Myriam, Sor Boniface, nos invita a alegrarnos con María, "Hija de Sión", quien, entregada totalmente a Dios, permitió al Señor encontrar una tierra donde plantar su morada entre los hombres: "Yahvé será tu luz eterna, y tu belleza será tu Dios".

A continuación Monseñor entra en la Capilla para bendecir el interior y particularmente el altar, para que la Iglesia-Familia celebre en él la Eucaristía, y el Sagrario para que el Cuerpo y la Sangre del Señor puedan guardarse: la adoración diaria del Santísimo Sacramento fue subrayada por las dos personas que intervinieron en esta velada, nuestro Obispo y su Vicario general, invitando con insistencia a la Asamblea: "Que este lugar que acaba de ser santificado con la bendición del Señor, sea verdaderamente un lugar de cita y de encuentros regulares con Él en la oración, la Eucaristía compartida entre los hermanos y la Adoración silenciosa que da una alegría que sólo los corazones disponibles pueden experimentar, saborear..." (Homilía del P. Jean-Paul Sanon), y Monseñor: "... El Cuerpo Eucarístico conduce directamente al Cuerpo fraterno. Hermanas, la Adoración permanente que mantenéis, lo digo a la gente de aquí, les invito a encontrar en este lugar, aunque fuese una vez al mes, una hora de escucha del Señor; encontraréis aquí hermanas para acompañaros y vosotros mismos podréis sucederos en esta oración".

La coral, formada especialmente para esta ocasión, por jóvenes de la Residencia, prenovicias de las Franciscanas, Novicias y hermanas de la Asunción, entró en la capilla con un grupo de fieles, y los demás pudieron instalarse en los bancos preparados alrededor de la Capilla; gracias al equipo de sonorización, pudieron seguir y participar activamente en la Celebración de la Eucaristía que terminó con un MAGNIFICAT: "El Señor ha hecho en nosotros maravillas", y también: "Ala ye an Tigi ye, a Kelempe b'an Tigi Fa!" que los participantes bailaban aun en la noche compartiendo algunos refrescos.